

Distr.: General
26 January 2006
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



المنتدى الدائم المعني بقضايا الشعوب الأصلية الدورة الخامسة

نيويورك، ١٥-٢٦ أيار/مايو ٢٠٠٦

البند ٣ من جدول الأعمال المؤقت*

الموضوع الخاص: الأهداف الإنمائية للألفية
والشعوب الأصلية: إعادة تحديد الأهداف

تقرير فريق الدعم المشترك بين الوكالات المعني بقضايا الشعوب الأصلية عن دورته لعام ٢٠٠٥

موجز

استضاف مكتب اليونيسيف الإقليمي لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي دورة عام ٢٠٠٥ لفريق الدعم المشترك بين الوكالات المعني بقضايا الشعوب الأصلية. وانصب تركيز الاجتماع بشكل أساسي على تعزيز تنسيق أنشطة منظومة الأمم المتحدة المتعلقة بقضايا الشعوب الأصلية بهدف تنفيذ توصيات المنتدى على الصعيدين الوطني والإقليمي. ونظر فريق الدعم المشترك أيضا في منظورات وكالات الأمم المتحدة وتباحث مع المنتدى الدائم بشأن سبل إذكاء الوعي بقضايا الشعوب الأصلية على الصعيدين الإقليمي والوطني، وكفالة تنفيذ توصيات المنتدى الدائم وإنشاء آليات تنسيق إقليمية تعنى بقضايا الشعوب الأصلية. واستعرض الاجتماع أيضا النجاحات التي حققها المنتدى والتحديات التي يواجهها وبحث سبل تطوير التعاون فيما بين وكالات الأمم المتحدة على الصعيد الوطني في سياق السعي إلى تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية والعمليات التنموية الأخرى. وقدمت توصيات للوكالات فيما يخص العمل المتعلق بالبيانات والمؤشرات ذات الصلة بالشعوب الأصلية.



المحتويات

الفقرات الصفحة

٣	٧-١	.....	أولا - مقدمة
٤	١٣-٨	.....	ثانيا - المنتدى الدائم المعني بقضايا الشعوب الأصلية: التحديات والنجاحات
٧	٣٠-١٤	.....	ثالثا - التعاون على الصعيدين الإقليمي والقطري
١٣	٣٤-٣١	.....	رابعا - إطار الدعوة وطقم الموارد اللازمة للعمل مع الشعوب الأصلية على الصعيد القطري
١٤	٤١-٣٥	.....	خامسا - القضايا التنظيمية

المرفقات

١٧	.....	الأول - جدول الأعمال وبرنامج عمل فريق الدعم المشترك بين الوكالات المعني بقضايا الشعوب الأصلية في دورته لعام ٢٠٠٥
٢١	.....	الثاني - قائمة المشاركين

أولا - مقدمة

- ١ - عقد فريق الدعم المشترك بين الوكالات المعني بقضايا الشعوب الأصلية لعام ٢٠٠٥ في مدينة بنما، في الفترة بين ١٧ و ١٩ أيلول/سبتمبر. ويُذكر أن فريق الدعم المشترك أنشئ في عام ٢٠٠٢ ويجتمع سنويا حيث يجري اختيار رئيسه من أعضائه بالتناوب.
- ٢ - وقد تولت منظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) تنظيم دورة عام ٢٠٠٥ واستضافتها بمكتبها الإقليمي لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي.
- ٣ - ويرد في المرفق الأول من هذا التقرير جدول أعمال الدورة وبرنامج عملها.

المشاركون

- ٤ - حضر الدورة ممثلو الوكالات والصناديق والبرامج والإدارات التابعة للأمم المتحدة وغيرها من الوكالات الحكومية الدولية وهي كما يلي: إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية (أمانة المنتدى الدائم المعني بقضايا الشعوب الأصلية)، وأمانة اتفاقية التنوع البيولوجي^(١)، والصندوق الدولي للتنمية الزراعية، ومنظمة العمل الدولية، ومفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، واليونسكو، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، واليونيسيف، وصندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة، والمنظمة العالمية للملكية الفكرية والمفوضية الأوروبية، والصندوق الإنمائي للشعوب الأصلية، ومصرف التنمية للبلدان الأمريكية. وشارك في الاجتماع أيضا ممثلان عن المنتدى الدائم هما: فيكتوريا تولى كوربوز، وإدواردو ألميدا. (للاطلاع على قائمة المشاركين، انظر المرفق الثاني لهذا التقرير).

الجلسة الافتتاحية

- ٥ - افتتح الاجتماع نيلز كاتسبرغ مدير اليونيسيف الإقليمي لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، وركزت ملاحظاته على أوجه انعدام المساواة التي يعاني منها السكان الأصليون حيثما عاشوا، وأكد على ضرورة تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية فيما يخص الشعوب الأصلية. وشدد على أهمية تعزيز بُعد تعدد الثقافات في عمل وكالات الأمم المتحدة، وأشار بوجه خاص إلى ضرورة تحسين برامج التعليم الثنائي اللغة والمتعدد الثقافات الموضوعة من أجل أطفال الشعوب الأصلية. وشدد السيد كاتسبرغ أيضا على ضرورة تحليل مدى فعالية البرامج التي تضعها الأمم المتحدة والمؤسسات المالية الدولية في المجالات التي تخص الشعوب الأصلية، وذلك بالاستعانة بالنهج القائم على حقوق الإنسان وليس نهج البرمجة على أساس فعالية التكلفة.

٦ - وتحديث السيدة إليزابيث جيبونز من قسم السياسات العالمية باليونيسيف فسلطت الضوء على أهم أهداف الاجتماع وهي كما يلي:

- استعراض النجاحات التي حققها المنتدى الدائم والتحديات التي يواجهها؛
- إذكاء الوعي بأنشطة المنتدى الدائم، وبولايته، وأهمية توصياته باعتباره أداة للدعوة في أوساط موظفي الأمم المتحدة على المستوى الإقليمي؛
- تعزيز تنسيق الأنشطة المتعلقة بقضايا الشعوب الأصلية التي تضطلع بها منظومة الأمم المتحدة على الصعيد الإقليمي؛
- زيادة تفهم أعضاء المنتدى الدولي لعمل الوكالات على الصعيدين الإقليمي والقطري بما يضمن صدور توصيات سديدة ومناسبة عن المنتدى؛
- كفالة متابعة مدى تنفيذ التوصيات على الصعيدين الإقليمي والقطري؛
- وضع نموذج لتوسيع نطاق التعاون الإقليمي بحيث يشمل مختلف المناطق؛
- استعراض المسائل التنظيمية الأخرى.

٧ - وقدمت إلزا ستاماتوبولو من أمانة المنتدى الدائم المعني بقضايا الشعوب الأصلية عرضاً عاماً لعمل المنتدى الدائم وأدائه، وأشارت فيه إلى أن المنتدى يولي حالياً اهتماماً كبيراً للأهداف الإنمائية للألفية. وقالت إن هناك خمسة مواضيع رئيسية بارزة في عمل المنتدى الدائم هي: عدم التمييز؛ والمشاركة؛ والتنمية مع الحفاظ على الثقافة؛ وبرامج ومبادرات هادفة لصالح الشعوب الأصلية؛ وتعزيز الرصد والمساءلة.

ثانياً - المنتدى الدائم المعني بقضايا الشعوب الأصلية: التحديات والنجاحات

٨ - استمع الفريق إلى عروض قدمتها فيكتوريا توي كوربوز، رئيسة المنتدى الدائم المعني بقضايا الشعوب الأصلية، ولي سويستون من منظمة العمل الدولية، وجوليان بورغر من مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان.

٩ - وقد شددت العروض والمناقشات التي تلتها على أن المنتدى الدائم يتيح فرصة فريدة من نوعها لتنشيط الحوار وزيادة وضوح الرؤية في قضايا الشعوب الأصلية وإذكاء الوعي بها وتعزيز تنسيق الأنشطة المتصلة بها على مختلف المستويات. وقد أفسح المجال لقيام شراكات بين الحكومات، ومنظمات الشعوب الأصلية، والمنظومة الحكومية الدولية. وإذا كان هناك شكل من أشكال التنسيق قائماً بين الوكالات بشأن قضايا الشعوب الأصلية منذ ما يزيد على ٥٠ عاماً، فإن إنشاء المنتدى الدائم قد أعطى فريق الدعم المشترك بين الوكالات المعني

بقضايا الشعوب الأصلية حافظا لتركيز عمله على القضايا الجوهرية والمضي قدما داخل منظومة الأمم المتحدة في الأنشطة المتصلة بهذه القضايا.

١٠ - ومع ذلك، فقد لوحظ أن الزخم الذي أحدثه المنتدى الدائم يمكن أن يستخدم على وجه أفضل. فقضايا الشعوب الأصلية قلما تكون من أولويات المنظمات الحكومية الدولية. وثمة حاجة لحث المسؤولين، بمن فيهم كبار المسؤولين والمديرين في كل منظمة، على تعزيز الالتزام المؤسسي تجاه قضايا الشعوب الأصلية. كما أن بناء قدرات الأفرقة القطرية التابعة للأمم المتحدة فيما يتصل بقضايا الشعوب الأصلية يعد أمرا بالغ الأهمية. فلا ينبغي أن يظل الاهتمام بقضايا الشعوب الأصلية محصورا في فئة الموظفين الملتزمين بل ينبغي أن يسري في وكالاتهم بأكملها. ومن ثم اقترح تعيين شخصية معروفة لتكون سفيرا للنوايا الحسنة يناصر قضايا الشعوب الأصلية باعتبار ذلك من أدوات تفعيل جهود الدعوة.

١١ - ويتطلب الأمر تعزيز التنسيق فيما بين الوكالات، وبين الوكالات والجهات الفاعلة الأخرى. ويتجلى التحدي الذي يمثله التنسيق في مستويات ثلاثة هي: (أ) التنسيق بين منظمات الشعوب الأصلية؛ (ب) التنسيق مع المؤسسات الحكومية؛ (ج) التنسيق مع وكالات التعاون الإنمائي، وهي مستويات يختلف إيقاع العمل في كل منها ويتطلب كل منها نهجا مختلفا. ولئن كانت الوكالات تعمل لبلوغ نفس الأهداف، فهي تنحو للعمل بشكل متواز. ذلك أنها تفتقر على وجه الخصوص إلى نهج مشترك للتصدي لانتهاكات حقوق الإنسان، وللطوارئ الإنسانية والطوارئ المتصلة بالصراعات مما يؤثر على الشعوب الأصلية. وما زال يتعين تحقيق هدف البرمجة المشتركة وكفالة أن يُلمس تأثير المنتدى الدائم على الصعيدين الإقليمي والقطري. وعلاوة على ذلك، ينبغي ألا يغرب عن البال أن الجهات المانحة في الإطار الثنائي والمؤسسات المالية الدولية تفوق الأمم المتحدة من حيث ما لديها من موارد مما يتيح لها ممارسة النفوذ على الحكومات، لينشأ بذلك تحدي مزدوج بالنسبة لمن يعملون في الأمم المتحدة بشأن قضايا الشعوب الأصلية.

١٢ - وثمة قضية أخرى تتمثل في المشاركة الأساسية للشعوب الأصلية في عمل المنتدى الدائم وفي عمل وكالات الأمم المتحدة. الأمر الذي يستلزم استكشاف إمكانية إيجاد سبل أكثر فعالية لمشاركة الشعوب الأصلية في دورات المنتدى الدائم. وبالمثل، ينبغي لوكالات الأمم المتحدة أن تدرك الصعوبة التي يجدها السكان الأصليون للوصول إلى المكاتب القطرية التابعة للأمم المتحدة، التي غالبا ما توجد في العواصم. وبالإضافة إلى ذلك، تحبذ الوكالات أحيانا العمل مع منظمات غير حكومية ومع غيرها لتنفيذ البرامج بدلا من التعامل مباشرة مع مجتمعات السكان المحليين. ولكي تكون المشاركة مشاركة حقيقية ومستنيرة، ينبغي

الاضطلاع بمزيد من أنشطة التدريب وبناء القدرات لصالح الشعوب الأصلية. فتلك الشعوب لا تكون في معظم الأحيان على بينة بحقوقها، وغالبا ما تكون محرومة من فرص الحصول على معلومات بشأن التطورات على الصعيد الدولي. وعلى الوكالات بالتالي بذل جهود لنشر المعلومات وتعزيز قدرات الشعوب الأصلية على المطالبة بحقوقها. وينبغي، فضلا عن ذلك، إطلاع الشعوب الأصلية بشكل أفضل على توصيات المنتدى الدائم. ولبلوغ تلك الغاية، على المديرين الإقليميين دعم توصيات المنتدى الدائم ووضع استراتيجية لتنفيذها وللنهوض بحقوق الشعوب الأصلية على الصعيد الإقليمي. وينبغي أيضا التأكيد على أن الأمم المتحدة لديها آليات أخرى تعالج قضايا الشعوب الأصلية، من أهمها المقرر الخاص المعني بحالة حقوق الإنسان والحريات الأساسية للشعوب الأصلية، والفريق العامل المعني بالشعوب الأصلية.

موجز الاستنتاجات

قرر الفريق العامل ما يلي:

- (أ) استكشاف إمكانية تعيين شخصية معروفة ومؤثرة "سفيرا للنوايا الحسنة" بشأن قضايا الشعوب الأصلية؛
- (ب) مواصلة حث كبار مسؤولي وكالات الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات الحكومية الدولية على تعزيز الالتزام المؤسسي حيال قضايا الشعوب الأصلية؛
- (ج) توصية المديرين الإقليميين بدعم توصيات المنتدى الدائم ووضع استراتيجية لتنفيذها على الصعيد الإقليمي؛
- (د) بناء قدرة داخل الأفرقة القطرية التابعة للأمم المتحدة تختص بقضايا الشعوب الأصلية؛
- (هـ) تعزيز التنسيق مع منظمات الشعوب الأصلية، والمؤسسات الحكومية، ووكالات التعاون الإنمائي؛
- (و) النهوض بأساليب مشتركة بين الوكالات للتصدي لانتهاكات حقوق الشعوب الأصلية في حالات الطوارئ.

ثالثاً - التعاون على الصعيدين الإقليمي والقطري

مقدمة

١٤ - قدم إد مادينغر من اليونيسيف، تقريراً بشأن عملية التقييم القطري المشترك/إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية ضمن سياق إصلاح الأمم المتحدة. وشرح دور تلك الوثائق وكيفية إعدادها. وأشار بصورة خاصة إلى وجود نظام لدعم وضمان الجودة أنشئ على الصعيد الإقليمي في إطار مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية بغرض دعم عملية إعداد تلك الوثائق. وقال إن كل وكالة تضطلع، بموجب هذا النظام، بمهمة دعم العملية المشار إليها آنفاً في بلدان محددة. وأشار إلى أن قضايا الشعوب الأصلية لم تكن تعار في أغلب الحالات اهتماماً يذكر.

التعاون على الصعيد الإقليمي: الوضع الراهن والتحديات

١٥ - استمع الفريق إلى عرض من كل من لورا مادالغواتيا من منظمة العمل الدولية سيليا أغيلار من صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة وخوسيه خوان أورتيغ من اليونيسيف.

١٦ - وضمت العروض أمثلة على التنسيق بين الوكالات على الصعيد الإقليمي، كالتركيز على نساء الشعوب الأصلية في الفريق المشترك بين الوكالات المعني بالقضايا الجنسانية في المكسيك وأمريكا الوسطى؛ والمناقشات المتعلقة بحقوق الشعوب الأصلية في اللجنة الإقليمية للمديرين التنفيذيين في أمريكا اللاتينية؛ والاجتماعات في جنيف بين فريق الإدارة الإقليمية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي التابع لليونيسيف وممثلي وكالات الأمم المتحدة الأخرى. وسلط الضوء أيضاً في تلك العروض على التحديات المتصلة بالتنسيق على الصعيد الإقليمي، ومن بينها الافتقار إلى نهج مشترك وعدم التواصل بين الوكالات، والافتقار إلى الموارد - البشرية والمالية، وصعوبات التواصل بين الثقافات والتفاهم بين منظومة الأمم المتحدة والشعوب الأصلية، وضرورة تجسيد منظورات تلك الشعوب بشأن العالم في صكوك وأدوات الأمم المتحدة والتنوع فيما بين الشعوب الأصلية ذاتها.

١٧ - وفيما يتعلق بسبل المضي قدماً، اقترح في تلك العروض إنشاء آليات للتواصل فيما بين وكالات الأمم المتحدة على الصعيد الإقليمي، بغية تبادل المعلومات بشأن البرامج والمناهج والاستراتيجيات، وتبادل الممارسات الجيدة وتبيان أوجه التآزر وبناء نظرة مشتركة مع وضع الحاجة إلى نهج مشترك بين الثقافات في الاعتبار. وثمة سبيل لإدماج منظور الشعوب الأصلية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي في عمل وكالات الأمم المتحدة ألا وهو الاستفادة من خطة العمل المنبثقة من مؤتمر القمة الثاني للأمريكتين

(انظر www.summit-americas.org/chileplan.htm) وخطوة عمل العقد الدولي للسكان الأصليين في العالم (قرار الجمعية العامة ١٤٢/٦٠) اللتين صادقت عليهما الشعوب الأصلية، وإيجاد نقاط مشتركة وأوجه التقاء وتقارب مع الأهداف الإنمائية للألفية. واقترح أيضا تعزيز اللجنة التنفيذية للمديرين الإقليميين بلجنة تقنية تكون مهمتها التفكير استراتيجيا مع قادة الشعوب الأصلية في الإجراءات التي يجب اتخاذها مستقبلا على الصعيد الإقليمي. وبمثل مشروع إعلان البلدان الأمريكية لحقوق الشعوب الأصلية الذي تجري مناقشته حاليا مع منظمة الدول الأمريكية فرصة للقيام بعمل مشترك.

أهداف التعاون

١٨ - حدد الفريق عددا من الأهداف للتعاون الإقليمي. ويمكن القول إجمالا إنه من المفروض أن يجري التركيز على تبادل المعلومات بشأن أنشطة مختلف الوكالات تفاديا لازدواجية العمل. فقد لوحظ أن عدم التواصل بين الوكالات يؤدي إلى تداخل مشاريع كان يمكن تنفيذها بفعالية أكبر، لو تم ذلك بصورة مشتركة، عن طريق الاستفادة من نقاط القوة والموارد البشرية لدى مختلف الوكالات. إضافة إلى ذلك، فإن التواصل بين الوكالات على الصعيد الإقليمي يمكن أن يفضي إلى وضع نهج مشترك حيال قضايا الشعوب الأصلية، وبصورة خاصة في مجال تعدد الثقافات، مما من شأنه أن يساعد منظومة الأمم المتحدة على توحيد الكلمة والحيلولة دون صدور رسائل متضاربة عن الوكالات. كما ينبغي أن يهدف التعاون الإقليمي إلى زيادة الوعي بقضايا الشعوب الأصلية بين الزملاء العاملين في مختلف الوكالات.

١٩ - ويمكن أن يركز التعاون الإقليمي بصورة أكثر تحديدا، على عدد من الأنشطة المنتقاة تبدأ بالاتفاق على مجموعة مشتركة من المؤشرات بغية مقارنة حالة الشعوب الأصلية في البلدان والمناطق المختلفة. ويمكن للتعاون الإقليمي أن يساعد على النهوض بالصكوك الدولية ذات الصلة بالشعوب الأصلية ورصد تنفيذها على الصعيد القطري. ويمكن أيضا أن يهدف التعاون إلى مراعاة مسألة أعمال حقوق الشعوب الأصلية في التقييمات القطرية المشتركة وأطر عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية والوثائق الأخرى مثل ورقات استراتيجية الحد من الفقر والتقارير الوطنية المتعلقة بالأهداف الإنمائية للألفية. كما يمكن لأي آلية للتعاون الإقليمي أن توفر حيزا لمشاركة الشعوب الأصلية، عن طريق إنشاء فريق استشاري من قادة الشعوب الأصلية، على غرار الفريق الذي أنشأته اليونيسيف، تكون مهمته إسداء المشورة إلى منظومة الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية الأخرى بشأن أنشطتها ذات الصلة بالشعوب الأصلية. بيد أنه لا بد من توخي الحذر فيما يتعلق بالطابع التمثيلي لأعضاء الفريق

والتأثيرات التي قد تكون له على هياكل السلطة في منظمات الشعوب الأصلية. واقترح أيضا، أن يستفاد من التعاون الإقليمي في تشجيع استخدام موظفين في الأمم المتحدة ينتمون إلى الشعوب الأصلية.

آليات التعاون

٢٠ - تقرر إصدار توصية إلى المديرين الإقليميين في أمريكا الوسطى ومنطقة البحر الكاريبي بتعيين جهات اتصال إقليمية بشأن قضايا الشعوب الأصلية. وستقوم جهات الاتصال الإقليمية بصياغة اختصاصاتهما كمجموعة وستحدد مشروعا أو نشاطا إقليميا مشتركا كوسيلة لبدء تعاون إقليمي منظم. ويتمثل أحد الاقتراحات المتعلقة بالقيام بنشاط مشترك في تنظيم اجتماع بشأن آليات تنفيذ القوانين والمعاهدات الدولية ذات الصلة بحقوق الشعوب الأصلية. ووافق فريق الدعم على التشاور من خلال الوسائل الإلكترونية بشأن محتوى مبادرة للبرمجة الإقليمية المشتركة. واقترح أيضا أن تنظم آلية التعاون الإقليمية نفسها لتقييم الوثائق الحالية لنظام التقييم القطري الموحد/إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية وصياغة توصيات عملية لإدماج الشعوب الأصلية في العملية. وقرر الفريق أيضا أن يطلب إلى مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية توزيع التقرير الحالي على جميع المديرين الإقليميين في المناطق الأخرى.

الاستنتاجات

٢١ - قرر فريق الدعم ما يلي:

(أ) أن يوصي بأن منظومة الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية الأخرى العاملة في أمريكا اللاتينية باستكشاف إمكانية تشكيل فريق استشاري من قادة الشعوب الأصلية يسدى إليها المشورة بشأن أنشطتها؛

(ب) وأن يوصي المدراء الإقليميين المختصين بأمريكا اللاتينية بتعيين جهات اتصال إقليمية بشأن قضايا الشعوب الأصلية بهدف تشكيل فريق مشترك بين الوكالات على الصعيد الإقليمي؛

(ج) أن يوصي بأن تقوم مجموعة جهات التنسيق الإقليمية بصياغة اختصاصاتها وأن تحدد مشروعا أو نشاطا مشتركا واحدا على الأقل؛

(د) أن يوصي بأن يضم فريق قادة الشعوب الأصلية المشترك بين الوكالات، فريق الدعم لاستعراض مشاريع وناق التقييم القطري الموحد/إطار عمل الأمم المتحدة

للمساعدة الإنمائية من أجل وضع توصيات في هذا الصدد تتعلق بإدراج قضايا ومنظورات الشعوب الأصلية في هذه الوثائق؛

(هـ) أن يوصي بأن تعزز منظومة الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية الأخرى فرص عمل موظفين ينتمون إلى الشعوب الأصلية بها؛

(و) أن يطلب إلى مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية توزيع التقرير الحالي على المديرين الإقليميين لوكالات الأمم المتحدة في المناطق الأخرى بهدف بدء عمليات مماثلة؛

(ز) أن يقترح، تسهيلاً لتبادل المعلومات على الصعيدين المحلي والعالمي، أن تقوم أمانة المنتدى الدائم المعني بقضايا الشعوب الأصلية بإطلاع المكاتب الإقليمية والأفرقة القطرية للأمم المتحدة على الرسالة الإخبارية الفصلية التي تصدرها.

التعاون على الصعيد القطري: الحالة الراهنة والتحديات

٢٢ - استمع فريق الدعم إلى عرض من كل من ماركوس غوتباخر وخوسيه روميرو من المركز الإقليمي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي في بنما، وليلي رودريغز من صندوق الأمم المتحدة للسكان في إكوادور، وخوسيه بارا من مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، في إكوادور، وأنا لوسيا ديميليو من اليونيسيف في فترويلا.

٢٣ - وعُرضت تجربة الفريق العامل المشتركة بين الوكالات بشأن التعددية الثقافية في إكوادور. وقد بينت تلك التجربة أنه كانت هناك حاجة لأدوات من أجل ضمان إدراج النهج الذي يركز على حقوق الإنسان، بما يشمل التنوع الثقافي، في البرامج التي تدعمها الأمم المتحدة. وبينت كذلك أن الوكالات تحتاج إلى تنسيق آلياتها للتعامل مع الشعوب الأصلية والسكان ذوي الأصول الأفريقية. ويمكن للفريق العامل أن يركز بقدر أكبر على متابعة نتائج المؤتمرات الدولية، وعلى توصيات المنتدى الدائم. ويمكن للفريق العامل، من منظور خارجي، أن يركز على جمع المعلومات، بما في ذلك البيانات التي تظهر الاختلافات بين الشعوب الأصلية وباقي السكان، وعلى تحليل السياسات العامة والقيام على نحو أفضل بإدراج جهات فاعلة من الحكومة والمجتمع المدني في عمله بحيث يصبح منتدى للحوار.

٢٤ - وفي البلد نفسه اضطلع ببرنامج لتعزيز حقوق الإنسان مشترك بين الأمم المتحدة الإنمائي ومفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، يهدف إلى إدماج حقوق الإنسان في التنمية على الصعيد القطري. وشملت الأنشطة تشجيع الحوار لضمان مشاركة الشعوب الأصلية، وتدريب موظفي برنامج الأمم المتحدة الإنمائي على أعمال حقوق الشعوب الأصلية

وحلقات دراسية تهدف إلى تعزيز المؤسسات الوطنية وبناء القدرات لدى الشعوب الأصلية لتشارك بصورة فعالة في دورات المنتدى الدائم والمؤسسات الأخرى.

٢٥ - وقدم مكتب برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في بنما تقريراً عن شبكة المعلومات والتعلم التي تهدف إلى إدماج المجتمعات المحلية والمجتمع المدني في مشاريع يضطلع بها على الصعيد المحلي، وكفالة الاستمرارية بين التجارب على الصعيدين المحلي والوطني. وقد اقترحت تلك الشبكة جمع موارد التعلم المتصلة بالممارسات الجيدة والدروس المستخلصة والتدريبات وقواعد البيانات وجعل تلك الموارد في المتناول.

٢٦ - وأشير، بصورة عامة، إلى أن حالات البلدان تختلف بصورة كبيرة من بلد إلى آخر. ويمكن للأمم المتحدة أن توفر مساحة للحوار بين منظمات الشعوب الأصلية والدولة. وينبغي لفريق الأمم المتحدة القطري أن ينشئ فريقاً مواضيعياً معني بقضايا الشعوب الأصلية، يتولى المنسق المقيم مسؤولية تقديم التقارير عن أنشطته. وينبغي تضمين المواقع القطرية للوكالات وصلة مع الموقع الشبكي للمنتدى الدائم. ولا بد من زيادة التفاعل بين المنتدى الدائم والموظفين العاملين على الصعيد القطري، لا سيما في البلدان التي ليس لها عضو يمثلها في المنتدى. ويمكن أن يعين المنتدى الدائم جهة اتصال كل بلد تخدم فريق الأمم المتحدة القطري بالعون، وتعمل على تنفيذ توصيات المنتدى الدائم. وإضافة إلى ذلك، هناك فرص للدعوة على الصعيد القطري، ينبغي الاستفادة منها، مثل اليوم الدولي للشعوب الأصلية في العالم والذكرى الستين لإنشاء الأمم المتحدة.

الأهداف والتعاون

٢٧ - أشار المتكلمون إلى أنه لا يوجد نموذج فريد واحد للتعاون على الصعيد القطري، لأن السياقات الوطنية بالغة التنوع. وينبغي أن يهدف التعاون على الصعيد القطري إلى وضع وتنفيذ خطة عمل قوية في مجال الدعوة لقضايا الشعوب الأصلية. الأمر الذي من شأنه أن يتيح مساحة للحوار مع الشركاء الآخرين وبين الشعوب الأصلية يكفل اتباع نهج متسق ومتوازن وشامل للجميع حيال الشعوب الأصلية ويشجع على توخي الشفافية.

٢٨ - وينبغي أن يُنشد في التعاون على الصعيد القطري ضمان التنسيق والفعالية في أنشطة وكالات الأمم المتحدة، وبصورة خاصة الأنشطة المتداخلة. ولا بد، بصورة خاصة، أن يشجع ذلك موظفي الوكالات وبرامجها على تعميم مراعاة حقوق الإنسان وحقوق الشعوب الأصلية في إطار تنفيذ جدول أعمال "الإجراء ٢" (انظر www.un.org/events/action2).

آليات التعاون

٢٩ - واقترح استخدام برنامج عمل العقد الدولي الثاني للشعوب الأصلية في العالم كإطار للاستراتيجيات المشتركة والدعوة. واقترح أن تنشأ داخل الأفرقة القطرية التابعة للأمم المتحدة أفرقة مواضيعية مشتركة بين الوكالات تقودها إحدى وكالات الأمم المتحدة وتسد إليها اختصاصات واضحة يحددها الفريق. ويمكن أن يضع فريق الدعم المشترك بين الوكالات مصفوفة بالأنشطة وأدوات تحديد الثغرات القائمة، مما يمكن الاستئارة به في عملية التنسيق المشتركة بين الوكالات. وبالإضافة إلى الاجتماعات العادية، ينبغي لوكالات الأمم المتحدة الاجتماع مرة واحدة على الأقل في السنة لتحليل توصيات المنتدى الدائم والآليات الأخرى، وتنسيق إجراءات المتابعة. ومن المفروض أن تفسح آلية التعاون المجال لمشاركة الشعوب الأصلية مما يشمل مشاركتها في عمليات التقييم القطري المشترك وإطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية. وينبغي أيضا إشراك الشعوب الأصلية في الأنشطة المضطلع بها في إطار الإجراء ٢. كما يمكن أن تسند إلى المنسق المقيم مسؤولية موافاة المديرين الإقليميين بتقارير عن أنشطة الفريق.

الاستنتاجات

٣٠ - قرر فريق الدعم المشترك ما يلي:

(أ) التوصية بأن تقوم الأفرقة القطرية التابعة للأمم المتحدة بإنشاء أفرقة مواضيعية مشتركة بين الوكالات تعنى بقضايا الشعوب الأصلية وتقودها وكالة تابعة للأمم المتحدة وتسد إليها صلاحيات واضحة يحددها الفريق وتكلف المنسق المقيم بتقديم تقارير عن أنشطة الفريق؛

(ب) التوصية بأن يجتمع فريق الدعم المشترك مرة واحدة في السنة على الأقل، زيادة على اجتماعاته العادية، لتحليل توصيات المنتدى الدائم والآليات الأخرى وتنسيق إجراءات المتابعة؛

(ج) التوصية بأن يعين المنتدى الدائم في كل بلد جهة للاتصال يمكنها أن تمد فريق الأمم المتحدة القطري بالعون فيما يتعلق بقضايا الشعوب الأصلية، والعمل على تنفيذ توصيات المنتدى الدائم؛

(د) التوصية بأن يطلب المديرين الإقليميون من الأفرقة القطرية إنشاء أفرقة مواضيعية مشتركة بين الوكالات؛

- (هـ) توجيه رسالة إلى المنسقين المقيمين تتضمن موجزا عن اجتماعات المنتدى أو عن الاجتماعات الأخرى التي تعقد في هذا الصدد؛
- (و) التوصية بأن تتيح أفرقة الأمم المتحدة القطرية مجالاً للحوار بشأن قضايا الشعوب الأصلية مع الشركاء الآخرين وفيما بين الشعوب الأصلية؛
- (ز) التوصية بأن تكفل أفرقة الأمم المتحدة القطرية مشاركة الشعوب الأصلية مشاركة على نحو هادف في عمليات التقييم القطري المشترك وإطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية وفقاً لما أوصت به المبادئ التوجيهية لعام ٢٠٠٤؛
- (ح) التوصية بأن تستخدم أفرقة الأمم المتحدة القطرية برنامج عمل العقد الثاني للشعوب الأصلية في العالم كإطار للإستراتيجيات وأعمال الدعوى المشتركة؛
- (ط) التوصية بأن تستخدم أفرقة الأمم المتحدة القطرية الأنشطة المضطلع بها في إطار الإجراء ٢ للنهوض بحقوق الشعوب الأصلية.

رابعاً - إطار الدعوة وطقم الموارد اللازمة للعمل مع الشعوب الأصلية على الصعيد القطري

٣١ - خصص جانب من الاجتماع لعرض ومناقشة مشروع إطار للدعوة دعماً لرؤى الشعوب الأصلية ومنظوراتها واستراتيجياتها من أجل التنمية، ولعرض طقم الموارد اللازم لعمل الأمم المتحدة مع الشعوب الأصلية على الصعيد القطري ومناقشته.

٣٢ - وعرضت السيدة فيكتوريا تولى كوربوز رئيسة المنتدى الدائم مشروع الإطار إلى فريق الدعم المشترك. وجررت مناقشة في الفريق بشأن طبيعة هذا الإطار. وتساءل بعض أعضاء الفريق عما إذا كان من سلطة فريق الدعم اعتماد مثل هذه الوثيقة ورأى البعض أن أفضل من يعالج هذه المسألة هو المنتدى الدائم. وأوصى بعض الأعضاء بأن يوجّه الإطار بشكل أفضل نحو استراتيجية إعلامية يمكن أن تستخدمها منظومة الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات الحكومية الدولية على الأصعدة القطري والإقليمي والعالمي. ورأى آخرون أن العناصر الأساسية لهذا الإطار يمكن أن تتبلور في شكل خلاصة معرفية. ونظراً لعدم حصول توافق في الرأي بشأن طبيعة هذه الوثيقة وأهدافها ومحتواها، قرر الفريق أن يمهل نفسه وقتاً أطول للتفكير في الموضوع. وتقرر إدراج بعض عناصر مشروع الإطار، لا سيما الأمثلة وأفضل الممارسات، في مشروع طقم الأدوات، وإمعان التفكير في كيفية تصميم ورقة الدعوى التي يمكن أن تكمل طقم الأدوات.

٣٣ - وعرضت السيدة هوي لو من أمانة المنتدى الدائم مشروع طقم الأدوات، المعنون "المشاركة والشراكة: طقم الموارد اللازمة للأمم المتحدة للعمل مع الشعوب الأصلية على

الصعيد القطري“. وجرت بعض المناقشات بشأن محتوى طقم الأدوات. واقترح على سبيل المثال، إضافة قائمة مرجعية لزيادة سهولة استخدامه. وفيما يتعلق بالعملية قيد البحث، فقد تقرر أن ترسل جميع الوكالات تعليقاتها وإسهاماتها إلى أمانة المنتدى الدائم قبل نهاية تشرين الأول/أكتوبر. وسيعمم أيضا مشروع طقم الأدوات على ممثلي الشعوب الأصلية، وبالأخص على أعضاء المنتدى الدائم لتقديم ملاحظاتهم. ويمكن عندئذ تعميم صيغة جديدة من الطقم. وعند التوصل إلى اتفاق، سيعتمد فريق الدعم المشترك طقم الأدوات.

الاستنتاجات

٣٤ - قرر الفريق العامل ما يلي:

- (أ) التشاور مع أعضاء المنتدى الدائم وممثلي الشعوب الأصلية بشأن مشروع طقم الأدوات؛
- (ب) تنقيح مشروع طقم الأدوات ووضعها في صيغته النهائية بحلول الربع الأول من عام ٢٠٠٦ إن أمكن؛
- (ج) التفكير في سبل تقديم الطقم، بمجرد الانتهاء من تنقيحه إلى مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية، لتستعين به الأفرقة القطرية وإكماله باستراتيجية في مجال الدعوة.

خامسا - القضايا التنظيمية

٣٥ - يخصص فريق الدعم المشترك بين الوكالات، في كل عام، جانبا من اجتماعه السنوي لمناقشة المسائل التنظيمية المتعلقة بأدائه وتفاعله مع المنتدى الدائم.

أساليب عمل فريق الدعم

٣٦ - أشير إلى أن فريق الدعم بدأ عمله كفريق غير رسمي ثم اكتسب تدريجيا اعترافا رسميا، وخاصة بفضل شراكته مع المنتدى الدائم. ويتألف الفريق حاليا من ٢٤ وكالة وصندوق وبرنامج وإدارة، منها الصندوق الإنمائي للشعوب الأصلية، الذي رُحِّب به مؤخرا في هذا الاجتماع. إلا أن الفريق لاحظ أن نطاق عمله غير محدد بشكل جيد لدى أعضائه. وبالتالي يصعب على الفريق معرفة إلى أي حد يمكنه أن يتخذ قرارات بصفته كفريق، علما بأن الوكالات مسؤولة أمام هيئاتها التنفيذية. وإذا كانت الصلاحيات التي اعتمدت في عام ٢٠٠٣ قد بدت مرنة بما فيه الكفاية، فقد خلص فريق الدعم إلى أنه يحتاج إلى مناقشة أساليب عمله بصورة مستفيضة. وتقرر تخصيص بعض الوقت على هامش الدورة المقبلة للمنتدى الدائم لمناقشة أساليب عمل الفريق.

العلاقات مع المنتدى الدائم

٣٧ - وناقش فريق الدعم المشترك السبل التي يمكن بها تحسين عملية تنظيم دورات المنتدى الدائم. وثمة قضية أثارها جميع الوكالات التي لا يوجد لها مقر في نيويورك ألا وهي صعوبة البقاء في نيويورك طيلة مدة الدورة التي تستغرق أسبوعين بسبب القيود المالية. واقترح استكشاف إمكانية تخصيص أسبوع واحد للجلسات العامة وأسبوع واحد للمناقشات الثنائية والمتعمقة. ومن شأن هذا الأسلوب أن يسمح بإجراء مناقشات نوعية بين أعضاء المنتدى، ووكالات الأمم المتحدة، وممثلي الشعوب الأصلية. والقضية الأخرى التي حددها الفريق هي انعدام الحوار مع منظمات الشعوب الأصلية القادمة لحضور دورات المنتدى. ونظرا لضيق الوقت، اقتصرت مشاركة منظمات الشعوب الأصلية في الدورات الرسمية على إلقاء بيانات قصيرة. وعليه، اقترح الفريق بحث السبل الكفيلة بمنح ممثلي الشعوب الأصلية مجالاً أوسع للمشاركة في الدورات الرسمية. وأثيرت أيضاً مسألة الطابع التمثيلي لهؤلاء الممثلين إزاء مجتمعاتهم ومنظماتهم.

٣٨ - ولوحظ أيضاً أن وكالات الأمم المتحدة في حاجة إلى خبرة أعضاء المنتدى الدائم للاسترشاد بها في عملها، وإن كانت تلك الخبرة صعبة المنال. وعلاوة على ذلك، قدمت توصية ببدء إشراك أعضاء المنتدى في المجالات الأوسع من عمل الأمم المتحدة للتأكد من الأخذ بمنظورات الشعوب الأصلية. وتمثل إحدى المعوقات في أن أعضاء المنتدى لا يتقاضون أجراً على عملهم مما يقتضي مباشرتهم لمهام مهنية أخرى.

٣٩ - أما عن العلاقات بين المنتدى الدائم وعمل وكالات الأمم المتحدة على الصعيد القطري، فقد لوحظ ضرورة مواصلة العمل بشأن تعزيز التفاعل فيما بين الأصعدة العالمي والإقليمي والقطري. وكرر فريق الدعم تأكيد توصيته بضرورة أن يزيد المنتدى من التركيز في منظوراته على الجانب الإقليمي. وشدد على أهمية نشر المعلومات على المستوى الميداني قبل انعقاد دورات المنتدى الدائم، من أجل التأكد من أن المشاركين وفدوا مستعدين ومستوعبين تماماً جدول أعمال المنتدى والطريقة التي يسيّر بها عمله. والآنترنت هي إحدى الأدوات التي تحقق ذلك. ومن ثم طرحت توصية بأن تضع الوكالات على مواقعها على الانترنت، وكذلك على مواقع مكاتبها الإقليمية والقطرية، وصلات تفتح على موقع المنتدى الدائم.

العمل المتعلق بالمؤشرات

٤٠ - لا تزال مسألة جمع البيانات وتصنيفها ووضع المؤشرات في مقدمة الأولويات في جدول أعمال المنتدى الدائم وقد أبدت وكالات الأمم المتحدة استعداداً لمواصلة دعم الجهود الرامية لتصنيف البيانات والتأكد من أن المؤشرات المستخدمة لها وجاهتها بالنسبة للشعوب

الأصلية. وقد قدم الصندوق الدولي للتنمية الزراعية على وجه الخصوص منحة لأمانة المنتدى الدائم لعقد ثلاث مشاورات إقليمية بشأن مؤشرات الفقر والرفاه لدى الشعوب الأصلية. واقترح البدء باستكشاف إمكانية وضع دراسة في الأجل البعيد عن حالة الشعوب الأصلية في العالم. أما في الأجل القصير، فقد قرر فريق الدعم المشترك إعداد ورقة تقدم لمحة عامة عن المؤشرات التي تستخدمها منظومة الأمم المتحدة، لتقديمها إلى المنتدى الدائم في دورته الخامسة.

الاستنتاجات

٤١ - قرر فريق الدعم ما يلي:

- (أ) مواصلة مناقشة أساليب عمله في اجتماع مشترك بين الوكالات أثناء الدورة المقبلة للمنتدى الدائم؛
- (ب) التوصية بأن يواصل المنتدى الدائم استكشاف سبل زيادة تعزيز عمله، مع مراعاة الصعوبة التي تجدها الوكالات في حضور دوراته كاملة، وضرورة منح منظمات الشعوب الأصلية فرصة أكبر للمشاركة؛
- (ج) التوصية بأن يمد أعضاء المنتدى الدائم، على مدار السنة، منظومة الأمم المتحدة بالمزيد من الخبرات المتصلة بقضايا الشعوب الأصلية وفي مجالات أخرى في حدود ما تسمح به واجباتهم الأخرى؛
- (د) التوصية بأن تدعم أفرقة الأمم المتحدة القطرية تدريب ممثلي الشعوب الأصلية في شؤون المنتدى الدائم، لا سيما الذين سيحضرون دوراته؛
- (هـ) اقتراح بزيادة إبراز توصيات المنتدى الدائم ونشرها على المستوى القطري؛
- (و) أن يطلب من المكاتب القطرية والإقليمية إدراج وصلة في مواقعها على الانترنت تفتح على موقع المنتدى الدائم؛
- (ز) إعداد لمحة عامة عن المؤشرات ونظم جمع البيانات وتصنيفها المعمول بها حالياً في المنظمات الأعضاء في الفريق لعرضها على المنتدى الدائم في دورته الخامسة؛
- (ح) استكشاف إمكانية إصدار تقرير عن حالة الشعوب الأصلية في العالم بصفة منتظمة.

الحواشي

(١) مجموعة معاهدات الأمم المتحدة، المجلد ١٧٦٠، الرقم ٣٠٦١٩.

المرفق الأول

جدول الأعمال وبرنامج عمل فريق الدعم المشترك بين الوكالات المعني بقضايا الشعوب الأصلية في دورته لعام ٢٠٠٥

١٩ أيلول/سبتمبر

١٠/٣٠-٠٩/٠٠ المقدمة

الترحيب بالمشاركين والملاحظات الاستهلاكية

نيلز كاتسبورغ، المدير الإقليمي المختص بأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي،

اليونيسيف

أهداف الاجتماع

إليزابيث غيبونز، رئيسة قسم السياسات العالمية، اليونيسيف

تقديم المشاركين

عرض موجز للمنتدى الدائم المعني بقضايا الشعوب الأصلية

إلزا ستاماتوبولو، رئيسة، أمانة المنتدى الدائم المعني بقضايا الشعوب الأصلية، إدارة

الشؤون الاقتصادية والاجتماعية

١٠/٤٥-١٣/٠٠ منتدى الأمم المتحدة الدائم المعني بقضايا الشعوب الأصلية،

النجاحات والتحديات

الرئيس إليزابيث غيبونز، اليونيسيف

تحليل السنوات الأربع الماضية من عمر المنتدى الدائم

فيكتوريا كوربوز، رئيسة المنتدى الدائم

لي سوابستون، منظمة العمل الدولية

جوليان بورغر، مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان

المناقشة

- كيف يمكن لفريق الدعم أن يدعم بشكل أفضل المنتدى الدائم؟

- كيف يستفاد من المنتدى ومن توصياته في الميدان؟
- هل تكون تقارير وكالات الأمم المتحدة في الصميم وهل هي مفيدة؟
- دور أمانة المنتدى الدائم

١٤/٠٠-١٥/٠٠ عرض إطار الدعوى

الرئيس: ألما جينكينز، اليونيسيف

العرض

فيكتوريا كوربوز، رئيسة المنتدى الدائم

١٥/٠٠-١٦/٠٠ الإطار، إصلاح الأمم المتحدة، التقييم القطري المشترك/إطار الأمم

المتحدة للمساعدة الإنمائية

الرئيس: أليخاندر بيرو، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

العرض

أد مادينجر، نائب المدير الإقليمي المختص بأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي،

اليونيسيف

المناقشة

- ما هي الفرص التي يمكن اغتنامها من إصلاح الأمم المتحدة؟
- ما السبيل للتأكد من تنفيذ التغييرات في المبادئ التوجيهية للتقييم القطري المشترك/إطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية، اللذين تراعى فيهما الآن قضايا الشعوب الأصلية؟

١٦/١٥-١٨/٠٠ تعزيز التنسيق على الصعيد الإقليمي

الرئيس: جون سكوت، أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي

تحليل الوضع الراهن

لورا مادالينغواتيا، منظمة العمل الدولية

سيليا أوغيار، صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة

خوسيه خوان أورتيث، اليونيسيف

المناقشة

- التحديات التي تواجه تحسين التنسيق
- الآليات الممكنة لتعزيز التنسيق بين مكاتب الأمم المتحدة الإقليمية بشأن قضايا الشعوب الأصلية

٢٠ أيلول/سبتمبر

٩/٠٠-٩/٣٠ ملخص لما دار في اليوم الأول

أمانة المنتدى الدائم المعني بقضايا الشعوب الأصلية

٩/٣٠-١١/٠٠ تعزيز التنسيق على الصعيد القطري

الرئيس: إدواردو ألميدا، عضو المنتدى الدائم

تحليل الوضع السائد

ليلي رودريغيز، صندوق الأمم المتحدة للسكان وخوسيه بارا، مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان: "تجربة الفريق المشترك بين الوكالات التابع لفريق الأمم المتحدة القطري في إكوادور"

آنا لوسيا ديميليو، اليونيسيف

خوسيه روميرو وماركوس غوتسباخر، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

المناقشة

- الآليات الممكنة لتعزيز التنسيق داخل فريق الأمم المتحدة القطري بشأن قضايا الشعوب الأصلية.
- الفرص المتاحة للبرمجة المشتركة.

١١/١٥-١٣/٠٠ تعزيز التنسيق على الصعيدين القطري والإقليمي

الرئيس: إلزا ستاماتوبولو، أمانة المنتدى الدائم

فريقا العمل:

- التعاون بين الوكالات على الصعيد القطري

• التعاون بين الوكالات على الصعيد الإقليمي

١٤/٠٠-١٥/٠٠ عرض أمانة المنتدى الدائم لمشروع طقم الأدوات

الرئيس: إليزابيث غيبونز، اليونيسيف

العرض

هوي لو أمانة المنتدى الدائم

١٥/٠٠-١٦/٣٠ إطار الدعوى

الرئيس: فاندا ألتاريلي، الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

المناقشة

- ما هي المساهمة التي سيقدمها فريق الدعم في تنفيذ الاستراتيجية؟
- ما هي الآليات التي يمكن إقامتها على الأصعدة العالمي والإقليمي والقطري لضمان المتابعة؟
- ما هي الاستراتيجيات التي ينبغي وضعها موضع التنفيذ في مجال الاتصال؟
- ما السبيل لإشراك منظمات الشعوب الأصلية في هذه العملية؟
- هل يمكن الاستفادة من آليات أخرى في استراتيجيات الدعوى؟

١٦/٤٥-١٨/٠٠ الاستنتاجات والقرارات

الرئيس: إليزابيث غيبونز، اليونيسيف

٢١ أيلول/سبتمبر

٩/٠٠-١٣/٠٠ الأنشطة المستقبلية/الخطوات المقبلة

الرئيس: فيكتوريا تولى كوربوز، رئيسة المنتدى الدائم

- تعزيز أساليب عمل المنتدى الدائم
- المؤشرات
- حلقة عمل الخبراء المقبلة
- الدورة المقبلة للمنتدى الدائم
- الاستنتاجات والقرارات

المرفق الثاني

قائمة المشاركين

المفوضية الأوروبية

فلوريان لوتيكن

الصندوق الإنمائي للشعوب الأصلية

ماتيو مارتينيس

أمبارو موراليس

مصرف التنمية للبلدان الأمريكية

كارلوس فيتيري

الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

فاندا التاريلي

خوان كارلوس شولتز

منظمة العمل الدولية

لورا مادا لينغواتيا

لي سويستون

مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان

جوليان بورغر

خوسيه بارا

المنتدى الدائم المعني بقضايا الشعوب الأصلية

إدواردو ألميدا

فيكتوريا تولى - كوربوز

أمانة المنتدى الدائم المعني بقضايا الشعوب الأصلية

هوي لو

سوشيل راج

إلسا ستاماتوبولو

أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي

جون سكوت

منظمة الأمم المتحدة للطفولة

آنا لوسيا ديميليو

اليزابيث جيوتز

ألما جينكينز أكوستا

نيلز كاتسبرغ

إد مادينجر

خوسيه خوان أورتييس

فانيسا سيدلترزكي

صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة

سليا أكويا

ماريكي فيلزبوير

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

ماركوس غوتسباخر

اليخاندررا بارا

خوسيه روميرو

منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة

دوغلان ناكاشيما

برنامج الأمم المتحدة للبيئة

خوليو كالديرون

صندوق الأمم المتحدة للسكان

ليلي رودريغز

المنظمة العالمية للملكية الفكرية

راما راو سانكوراتريباتي

جاكوب سيميت

وند ونلانند